

Maria FILIPIAK

WOLNOŚĆ ZAKORZENIONA W PRAWDZIE
Papież Jan Paweł II o wolności
oraz jej relacji do dobra, prawdy i sprawiedliwości
Bibliografia wypowiedzi z lat 1978-2005

Wykaz skrótów

IGP – *Insegnamenti di Giovanni Paolo II* [Città del Vaticano]

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| I (1978) ss. 477 | XIV (1991) t. 1, ss. 1983 |
| II (1979) [t. 1], ss. 1729 | XIV (1991) t. 2, ss. 1619 |
| II (1979) t. 2, ss. 157 | XV (1992) t. 1, ss. 2147 |
| III (1980) t. 1, ss. 1983 | XV (1992) t. 2, ss. 1119 |
| III (1980) t. 2, ss. 1869 | XVI (1993) t. 1, ss. 1855 |
| IV (1981) t. 1, ss. 1292 | XVI (1993) t. 2, ss. 1725 |
| IV (1981) t. 2, ss. 1313 | XVII (1994) t. 1, ss. 1367 |
| V (1982) t. 1, ss. 1376 | XVII (1994) t. 2, ss. 1281 |
| V (1982) t. 2, ss. 2497 | XVIII (1995) t. 1, ss. 2054 |
| V (1982) t. 3, ss. 1751 | XVIII (1995) t. 2, ss. 1589 |
| VI (1983) t. 1, ss. 1730 | XIX (1996) t. 1, ss. 1798 |
| VI (1983) t. 2, ss. 1496 | XIX (1996) t. 2, ss. 1206 |
| VII (1984) t. 1, ss. 2016 | XX (1997) t. 1, ss. 1799 |
| VII (1984) t. 2, ss. 1708 | XX (1997) t. 2, ss. 1230 |
| VIII (1985) t. 1, ss. 2081 | XXI (1998) t. 1, ss. 1669 |
| VIII (1985) t. 2, ss. 1683 | XXI (1998) t. 2, ss. 1483 |
| IX (1986) t. 1, ss. 2204 | XXII (1999) t. 1, ss. 1660 |
| IX (1986) t. 2, ss. 2242 | XXII (1999) t. 2, ss. 1396 |
| X (1987) t. 1, ss. 1482 | XXIII (2000) t. 1, ss. 1415 |
| X (1987) t. 2, ss. 2582 | XXIII (2000) t. 2, ss. 1463 |
| X (1987) t. 3, ss. 1812 | XXIV (2001) t. 1, ss. 1607 |
| XI (1988) t. 1, ss. 1073 | XXIV (2001) t. 2, ss. 1376 |
| XI (1988) t. 2, ss. 2625 | XXV (2002) t. 2, ss. 1130 |
| XI (1988) t. 3, ss. 1405 | XXV (2002) t. 1, ss. 1290 |
| XI (1988) t. 4, ss. 2317 | XXVI (2003) t. 1, ss. 1298 |
| XII (1989) t. 1, ss. 1945 | XXVI (2003) t. 2, ss. 1205 |
| XII (1989) t. 2, ss. 1783 | XXVII (2004) t. 1, ss. 1063 |
| XIII (1990) t. 1, ss. 1885 | XXVII (2004) t. 2, ss. 933 |
| XIII (1990) t. 2, ss. 1888 | XXVIII (2005), ss. 333 |

- NP I – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, I (1978), Poznań–Warszawa 1987, ss. 220
 NP II, 1 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, II (1979) t. 1, Poznań 1990, ss. 793
 NP II, 2 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, II (1979) t. 2, Poznań 1992, ss. 753
 NP III, 1 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, III (1980) t. 1, Poznań–Warszawa 1985, ss. 875
 NP III, 2 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, III (1980) t. 2, Poznań–Warszawa 1986, ss. 924
 NP IV, 1 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, IV (1981) t. 1, Poznań 1989, ss. 611
 NP IV, 2 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, IV (1981) t. 2, Poznań 1989, ss. 572
 NP V, 1 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, V (1982) t. 1, Poznań 1993, ss. 877
 NP V, 2 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, V (1982) t. 2, Poznań 1996, ss. 1004
 NP VI, 1 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, VI (1983) t. 1, Poznań 1998, ss. 852
 NP VI, 2 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, VI (1983) t. 2, Poznań 1999, ss. 686
 NP VII, 1 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, VII (1984) t. 1, Poznań 2001, ss. 924
 NP VII, 2 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, VII (1984) t. 2, Poznań 2002, ss. 827
 NP VIII, 1 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, VIII (1985) t. 1, Poznań 2003, ss. 1076
 NP VIII, 2 – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, VIII (1985) t. 2, Poznań 2004, ss. 856
 NP IX – Jan Paweł II, *Nauczanie papieskie*, IX (1986) t. 1, Poznań 2005, ss. 999

ORpol. – „L'Osservatore Romano” wydanie polskie 1980 –

1978

1. *Rozwój w wolności* (Przemówienie do Papieskiej Komisji „Sprawiedliwość i Pokój”, 11 XI), NP, I, s. 59-62; toż: *Sviluppo nella libertà*, IGP I, s. 132-135.
2. *Wolność niesienia pomocy w państwie współczesnym* (Przemówienie do katolickich prawników, 25 XI), NP I, s. 97-99; toż: *La libertà dell'assistenza nello Stato contemporaneo*, IGP I, s. 209-214.
3. *Wolność religijna podstawą praw ludzkich* (Oroędzie do Sekretarza Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych, 2 XII), NP I, s. 116-119; toż: *Nella libertà religiosa il fondamento dei diritti umani*, IGP I, s. 252-257.
4. *Wolność sumienia i obrona życia* (Przemówienie do włoskich lekarzy katolickich, 28 XII), NP I, s. 202-205; toż: *Libertà di coscienza e difesa della vita*, IGP I, s. 435-440.

1979

5. *W imię sprawiedliwości i prawdziwej wolności* (Przemówienie do robotników, Guadalajara (Meksyk), 30 I), NP II, 1, s. 110-112; toż: *Essere testimoni ed artefici di giustizia e di vera libertà*, IGP II, 1, s. 274-278.
6. Encyklika [...] *Redemptor hominis* (15 III), Città del Vaticano 1979; toż: Lettera Enciclica *Redemptor Hominis* IGP II, 1, s. 550-660.
7. *Chrystus wyzwoleniem człowieka* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 18 III), NP II, 1, s. 273-274; toż: *Rievocate la figura e l'opera di Pio*, IGP II, 1, s. 672-674.

8. *Misja Kościoła dla postępu ludów* (Przemówienie w Belwederze, Warszawa, 2 VI), NP II, 1, s. 595-597; toż: *La missione della Chiesa per il progresso dei popoli*, IGP II, 1, s. 1379-1384.

9. *Wolność musi opierać się na prawdzie* (Przemówienie w Battery Park, Nowy Jork, 3 X), NP II, 2, s. 282-284; toż: *La libertà deve essere fondata sulla verità*, IGP II, 2, s. 569-572.

10. *Wspominając Deklarację niepodległości* (Homilia podczas Mszy św. w Logan Circle, Filadelfia, 3 X), NP II, 2, s. 287-290; toż: *Nel ricordo della dichiarazione d'indipendenza*, IGP II, 2, s. 579-584.

11. *Catechesi tradendae* (Adhortacja apostołska o katechizacji w naszych czasach, 25 X), NP II, 2, s. 424-462, p. 14, 19, 64, 69, 72; toż: *Esortazione Apostolica Catechesi Tradendae*, IGP II, 2, s. 851-909.

1980

12. *Człowiek-osoba w wolności miłowania staje się darem* (Audycja generalna, 16 I), NP III, 1, s. 61-64; toż: *L'uomo-persona diventa dono nella libertà dell'amore*, IGP III, 1, s. 148-156.

13. *Módlmy się o pokój, o wolność i sprawiedliwość* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 23 III), NP III, 1, s. 285-286; toż: *Preghiamo per la pace, la libertà e la giustizia*, IGP III, 1, s. 688-691.

14. *Wolność, prawda, służba człowiekowi* (Przemówienie podczas spotkania ze światem uniwersyteckim, Kinszasa, 4 V), NP III, 1, s. 473-477; toż: *L'amore ardente della verità ispira la gioia della ricerca*, IGP III, 1, s. 1119-1126.

15. *Dokument Stolicy Świętej w sprawie wolności religijnej* (14 XI), NP III, 2, s. 597-603; toż: *Documento della Santa Sede sulla libertà religiosa*, IGP III, 2, s. 1158-1167.

16. *Umacniać i doskonalić wolność oddania się* (Homilia podczas Mszy św., Altötting, Republika Federalna Niemiec, 18 XI), NP III, 2, s. 679-683; toż: *Aiutare a perfezionare la libertà della donazione*, IGP III, 2, s. 1323-1331.

17. Encyklika o Bożym miłosierdziu *Dives in misericordia* (30 XI), NP III, 2, s. 755-784; toż: *Lettera Enciclica Dives in misericordia* (30 XI), IGP III, 2, s. 1483-1574.

18. *Chcesz służyć sprawie pokoju – szanuj wolność* (Orędzie na Światowy Dzień Pokoju 1 stycznia 1981 r., 8 XII), NP III, 2, s. 811-817; toż: *Per servire la pace rispetta la libertà*, IGP III, 2, s. 1628-1639.

1981

19. *Braterstwo – wolność synów Bożych – pokój* (Homilia podczas Mszy św. w uroczystość Matki Kościoła, 1 I), NP IV, 1, s. 1-4; toż: *La pace tra gli uomini e i popoli è il frutto della fratellanza*, IGP IV, 1, s. 3-10.

20. *Budując pokój zapewnia się wolność* (Przemówienie do Kolegium Paktu Obronnego NATO, 2 II), NP IV, 1, s. 109-110; toż: *Per costruire la pace garantire la libertà*, IGP IV, 1, s. 218-219.

21. *Informacja, odpowiedzialna wolność* (Przemówienie do dziennikarzy zagranicznych, 6 II), NP IV, 1, s. 119-121; toż: *Informare bene e liberamente è un esercizio di responsabilità*, IGP IV, 1, s. 239-241.

22. *Prawda i wolność* (Przemówienie podczas wielkopostnego spotkania ze środowiskiem uniwersyteckim Rzymu, 26 III), NP IV, 1, s. 379-384; toż: *Il compito della libertà si realizza sul terreno della verità*, IGP IV, 1, s. 784-793.

23. *Środki społecznego przekazu w służbie społeczeństwa bardziej sprawiedliwego, wolnego i zjednoczonego* (Przemówienie do uczestników prac Komisji Programowej Europejskiej Unii Radiowej, 3 IV), NP IV, 1, s. 414-416; toż: *Impegno delle comunicazioni sociali per una società più giusta, libera e unita*, IGP IV, 1, s. 867-872.

24. *Przyjmijcie trud wolności* (Przemówienie do młodzieży, 14 IV), NP. IV, 1, s. 448-451; toż: *Accettate la fatica della libertà*, IGP IV, 1, s. 936-941.

25. *W służbie odpowiedzialnej wolności* (Oreddie na Międzynarodowy Dzień Środków Społecznego Przekazu, 15 V), NP. IV, 1, s. 579-583; toż: *Libertà responsabile degli operatori e dei fruitori dei „mass-media”*, IGP IV, 1, s. 1203-1209.

26. Adhortacja apostolska *Familiaris consortio* o zadaniach rodziny chrześcijańskiej w świecie współczesnym (22 XI), NP IV, 2, s. 432-493; toż: *Esortazione Apostolica Familiaris consortio*, IGP IV, 2, s. 948-1045.

27. *Zasada wolności nauczania opiera się na godności osoby* (Przemówienie do uczestników Zjazdu Związku Włoskich Prawników Katolickich, 7 XII), NP IV, 2, s. 389-391; toż: *Il principio della libertà d'insegnamento si fonda sulla dignità della persona*, IGP IV, 2, s. 861-864.

1982

28. *Prawdziwa wolność człowieka* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 7 III), NP V, 1, s. 319-320; toż: *Il Signore conceda al Guatemala una pace stabile e sicura*, IGP V, 1, s. 753-755.

29. *Bądźcie świadkami wolności Kościoła przed oczyma waszego narodu* (Przemówienie do biskupów Rwandy, 27 V), NP V, 1, s. 814-817; toż: *Siate i testimoni della libertà della Chiesa agli occhi della nazione*, IGP V, 2, s. 1867-1872.

30. *Droga do wolności w duchu prowadzi przez Eucharystię* (Homilia podczas Mszy św. w uroczystość Bożego Ciała, 10 VI), NP V, 2, s. 49-50; toż: *La Penitenza e l'Eucaristia conducono alla libertà nello spirito*, IGP V, 2, s. 2165-2168.

31. *Istotne jest umiłowanie wolności* (Przemówienie do młodzieży, 3 VIII), NP V, 2, s. 236-238; toż: *Testimoniare la verità e la libertà*, IGP, V, 3, s. 157-159.

32. *Ziemia tutejsza nigdy nie zrezygnowała z wolności* (Homilia podczas Mszy św. w San Marino, 29 VIII), NP V, 2, s. 310-313; toż: *Da San Marino un forte messaggio sul perenne valore della „libertà cristiana”*, IGP V, 3, s. 319-324.

33. *W służbie prawdy i wolności* (Przemówienie na uniwersytecie, Padwa, 12 IX), NP V, 2, s. 354-357; toż: *Ricerca della verità e formazione dei giovani per la vera libertà dell'uomo*, IGP V, 3, s. 412-417.

34. *Poszanowanie wolności oraz wartości duchowych w każdej kulturze* (Przemówienie do uczestników Międzynarodowej Konferencji Stowarzyszeń Autorów i Kompozytorów, 8 X), NP V, 2, s. 523-524; toż: *Rispetto della libertà: salvaguardia dei valori umani e spirituali di ogni cultura*, IGP V, 3, s. 738-740.

35. *Abyście z powierzoną sobie owczarnią nie utracili nigdy wolności ducha* (Przemówienie do biskupów polskich, 11 X), NP V, 2, s. 537-541; toż: *Conservate insieme al vostro gregge la libertà dello spirito*, IGP V, 3, s. 767-784.

36. *Wolność, współpraca, uniwersalizm, służba człowiekowi – warunkami prawdziwego postępu kultury* (Przemówienie do przedstawicieli świata nauki i kultury Hiszpanii, Madryt, 3 XI), NP V, 2, s. 685-690; toż: *Libertà, cooperazione, universalità, servizio dell'uomo, condizioni per il vero avanzamento della cultura*, IGP V, 3, s. 1094-1103.

1983

37. *Jesteście tymi, którzy mają kształtować ludzi wolnych* (Przemówienie do nauczycieli i wychowawców, León, 4 III), NP VI, 1, s. 266-269; toż: *Consideratevi continuatori di una secolare e feconda opera educativa*, IGP VI, 1, s. 561-566.

38. *Podstawa etyki chrześcijańskiej: związek pomiędzy prawdą i wolnością* (Audiencja generalna, 13 VII), NP VI, 2, s. 31-35; toż: *L'etica cristiana si fonda sull'armonia tra verità e libertà*, IGP VI, 2, s. 68-78.

39. *Wolność osoby i moralność czynu ludzkiego* (Audiencja generalna, 20 VII), NP VI, 2, s. 45-46; toż: *Libertà della persona e moralità dell'atto umano*, IGP VI, 2, s. 93-103.

40. *Stosunek pomiędzy prawem moralnym i wolnością* (Audiencja generalna, 27 VII), NP VI, 2, s. 61-63; toż: *Il rapporto tra legge morale e libertà*, IGP VI, 2, 124-133.

41. *Wolność jest łaską i nakazem* (Audiencja generalna, 10 VIII), NP VI, 2, s. 70-72; toż: *La libertà è una grazia ma anche un imperativo*, IGP VI, 2, s. 169-177.

42. *Krzyż znakiem wyzwolenia i nadziei* (Audiencja generalna, 7 IX), NP VI, 2, s. 178-179; toż: *La croce segno di speranza e di liberazione*, IGP VI, 2, s. 396-407.

43. *Don Minzoni zapłacił męczeństwem za obronę prawdy i wolności* (List do arcybiskupa Rawenny, 30 IX), NP VI, 2, s. 305-308; toż: *Don Minzoni pagò col martirio la difesa di verità e libertà*, IGP VI, 2, s. 684-687.

44. *Porozumienie narodowe jest możliwe w wolnym i zjednoczonym Libanie* (Nadzieja Ojca świętego na pokojowe rozwiązanie kryzysu w Libanie, 13 X), NP VI, 2, s. 344-346; toż: *L'intensa nazionale è possibile in un Libano libero ed unito*, IGP VI, 2, s. 759-764.

45. *Uległość prawu Bożemu jest źródłem prawdziwej wolności* (Przemówienie do wiernych Modeny, 15 X), NP VI, 2, s. 351-352; toż: *L'adesione alla legge di Dio è fonte di vera libertà*, IGP VI, 2, s. 775-776.

46. *„Posłał mnie, abym uwięzionym przepowiadał wolność”* (Wizyta w więzieniu Rebibbia, Włochy, 27 XII), NP VI, 2, s. 667-671; toż: *Il Santo Padre invita i carcerati a rinascere ad un senso più vivo della propria dignità di persona* IGP VI, 2, s. 1446-1452.

1984

47. *Apel o uwolnienie osób pozostających w rękach porywaczy* (4 I), NP VII, 1, s. 10; toż: *Appello per la liberazione delle persone nelle mani dei rapitori*, IGP VII, 1, s. 21.

48. *Pojednanie, pokój i postęp opierają się na wolności i sprawiedliwości* (Akredytacja ambasadora Austrii, 24 II), NP VII, 1, s. 220-222; toż: *Riconciliazione, pace e progresso si fondano sulla libertà e la giustizia*, IGP VII, 1, s. 480-483.

49. *Prawo do wolności religijnej jest podstawą wszystkich innych praw* (Przemówienie do uczestników V Międzynarodowego Kolokwium Studiów Prawniczych na Papieskim Uniwersytecie Laterańskim, 10 III), NP VII, 1, s. 301-303; toż: *Il diritto alla libertà religiosa è il fondamento di tutti gli altri*, IGP VII, 1, s. 654-658.

50. *By wolny od strachu i małoduszności człowiek umacniał się w nadziei* (Przemówienie podczas audiencji dla Polaków, 26 III), NP VII, 1, s. 391-394; toż: „*La Chiesa e il mondo affidati a Maria per riconciliare gli uomini con Dio*”, IGP VII, 1, s. 848-853.

51. *Wolność i wzajemne poszanowanie oraz duchowe otwarcie – to konieczne wartości dla odnowy Libanu* (Orędzie do obywateli udręczonego Libanu, 1 V), NP VII, 1, s. 548-550; toż: *Libertà, rispetto reciproco e apertura di spirito: valori necessari per far risorgere il Libano*, IGP VII, 1, s. 1186-1190.

52. *Przychodzę z pustymi rękami, ale przynoszę wam wolność Chrystusową* (Spotkanie z więźniami, Viterbo, Włochy, 27 V), NP VII, 1, s. 689-691; toż: *Vengo a mani vuote ma vi porto la libertà di Cristo*, IGP VII, 1, s. 1513-1515.

53. *Gaudium de veritate* (Przemówienie podczas wizyty w uniwersytecie, Fryburg, Szwajcaria, 13 VI), NP VII, 1, s. 778-781; toż: *La scienza è veramente libera quando si lascia determinare dalla verità*, IGP VII, 1, s. 1704-1710.

54. *Zbudowany na opoce prawdy, wolny od trwogi* (Homilia podczas Mszy św. w uroczystość świętych Piotra i Pawła, 29 VI), NP VII, 1, s. 914-915; toż: *Costruita sulla pietra della verità, la Chiesa è libera dalla paura*, IGP VII, 1, s. 1987-1992.

55. *Jasnogórska ewangelizacja wolności* (Uroczystość Matki Boskiej Częstochowskiej, 26 VIII), NP VII, 2, s. 114-115; toż: *Messa per la festa della Madonna di Jasna Góra*, IGP VII, 2, s. 248-250.

56. *Wolność i antywolność* (Homilia podczas Mszy św. dla środowisk uniwersyteckich Rzymu, 13 XII), NP VII, 2, s. 769-773; toż: *La salvezza è liberazione dell'uomo dell'era atomica dai timori palesi e nascosti che lo angosciano*, IGP VII, 2, s. 1585-1591.

1985

57. *Wolność religijna jest sprawdzianem autentycznego postępu* (Akredytacja ambasadora Beninu, 4 I), NP VIII, 1, s. 9-10; toż: *La libertà religiosa come verifica di ogni progresso*, IGP VIII, 1, s. 19-22.

58. *Ewangeliczne umartwienie warunkiem wolności wewnętrznej* (Przemówienie w seminarium Lombardzkim, 13 I), NP VIII, 1, s. 51-52; toż: *La mortificazione evangelica condizione della libertà interiore*, IGP VIII, 1, s. 87-89.

59. *Drogi sprawiedliwości, wolności i braterstwa świata pracy* (Przemówienie podczas spotkania ze światem pracy, Quito, 30 I), NP VIII, 1, s. 159-162; toż: „*Non accettate mai sistemi di violenza che contraddicono la vostra fede cattolica*”, IGP VIII, 1, s. 287-293.

60. „*Badajmy w świetle przykazań Bożych nasze sumienia, aby je uwolnić od grzechu*” (Homilia podczas Mszy św. w parafii Naszej Pani di Bonaria a Ostia Lido, 10 III), NP VIII, 1, s. 341-344; toż: „*Esaminiamo alla luce dei comandamenti divini le nostre coscienze per liberarle dal peccato*”, IGP VIII, 1, s. 630-635.

61. *Formacja i katecheza dla wychowania młodzieży w wolności i w prawdzie* (Przemówienie do Benedyktynów od Opatrzności, 29 III), NP VIII, 1, s. 441-442; toż: *Formazione e catechesi per far crescere i giovani nella libertà e nella verità*, IGP VIII, 1, s. 849-851.

62. *W wolności posłuszeństwa dla służby w Kościele i w świecie* (Przemówienie do alumnów Papieskiej Akademii Kościelnej, 6 V), NP VIII, 1, s. 614-616; toż: *Nella libertà dell'obbedienza al servizio della Chiesa e del mondo*, IGP VIII, 1, s. 1205-1208.

63. *Wolność, prawda, poszanowanie sumień – w służbie człowiekowi* (Akredytacja nowego ambasadora Francji, 9 V), NP VIII, 1, s. 633-636; toż: *Libertà, verità, rispetto delle coscienze per servire l'uomo nella sua integralità*, IGP VIII, 1, s. 1238-1241.

64. *Muzyka, jako wyraz wolności i prawdziwej wspólnoty, pomaga przezwyciężyć dyskryminację i bariery* (List do mons. Domenica Bartolucciego, 6 VIII), NP VIII, 2, s. 96-98; toż: *La musica espressione di libertà e di vera comunione aiuta a superare discriminazioni e barriere*, IGP VIII, 2, s. 209-212.

65. *Uniwersytet w służbie wolności* (Przemówienie do amerykańskich przyjaciół Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, 6 IX), NP VIII, 2, s. 300-301; toż: *Il sostegno alle istituzioni educative cattoliche prepara il futuro della Chiesa*, IGP VIII, 2, s. 583-584.

66. *Przedstawicielom kultury życzę wolności słowa* (Homilia podczas Mszy św. dla „Scholae cantorum”, 29 IX), NP VIII, 2, s. 411-412; toż: *La sacra musica deve esprimere la verità del mistero di Cristo*, IGP VIII, 2, s. 794-801.

67. *Eutanazja jest zbrodnią, z którą nie wolno ani współpracować, ani się zgadzać* (Przemówienie do grup roboczych z Papieskiej Akademii Nauk, 21 X), NP VIII, 2, s. 558-561; toż: *L'eutanasia è un crimine al quale non si può cooperare nè consentire*, IGP VIII, 2, s. 1080-1084.

68. *Wolność religijna wzmacnia i rozwija moralny i obywatelski postęp narodów* (Akredytacja ambasadora Ludowej Republiki Konga, 18 XI), NP VIII, 2, s. 668-670; toż: *La libertà religiosa rafforza e alimenta il progresso morale e civile delle Nazioni*, IGP VIII, 2, s. 1290-1293.

69. *Wolność popierana przez Kościół jest zarazem duchowa i społeczna* (Przemówienie do biskupów obrządku łacińskiego hinduskiego stanu Kerala, 22 XI), NP VIII, 2, s. 693-695; toż: *La liberazione promossa della Chiesa è insieme spirituale e sociale*, IGP VIII, 2, s. 1344-1347.

70. *Porządek polityczny powinien gwarantować zachowanie wolności cywilnej* (Akredytacja ambasadora Bangladeszu, 28 XII), NP VIII, 2, s. 833-834; toż: *L'ordine politico deve garantire l'esercizio delle libertà civili*, IGP VIII, 2, s. 1625-1626.

1986

71. *Wartości oparte na antropologii „doktora powszechnego”: sprawiedliwość, wolność i pokój* (Przemówienie do uczestników Zjazdu „Stowarzyszenia Świętego Tomasza”, 4 I), NP IX, 1, s. 8-11; toż: *Fondati sull'antropologia del „Dottore Comune” i valori della giustizia, della libertà e della pace*, IGP IX, 1, s. 18-24.

72. *Święty Anzelm z Baggio żył dla wolności i jedności Kościoła* (List na 900-lecie śmierci patrona Mantui, 31 I), NP IX, 1, s. 112-115; toż: *Sant'Anselmo da Baggio: una vita per la libertà e l'unità della Chiesa*, IGP IX, 1, s. 228-232.

73. *W służbie prawdy i wolności* (Przemówienie podczas spotkania z włoskimi dziennikarzami, 28 II), NP IX, 1, s. 280-283; toż: *Il giornalista: „uomo della verità”*, IGP IX, 1, s. 555-560.

74. Kongregacja Nauki Wiary *Instrukcja Kongregacji Nauki Wiary o chrześcijańskiej wolności i wyzwoleniu* (22 III), Rzym 1986.

75. *Umacniać wolność nauczania* (Przemówienie do Światowej Unii Katolickich Nauczycieli, 7 IV), NP IX, 1, s. 482-483; toż: *Promuovere la libertà d'insegnamento in un serio progetto educativo*, IGP IX, 1, s. 957-958.

76. *Podstawowa relacja: Prawda – Dobro – Wolność* (Przemówienie do uczestników Międzynarodowego Kongresu Teologii Moralnej, 10 IV), NP IX, 1, s. 488-491; toż: *Per ritessere il legame di verità-bene-libertà urge ricostruire una rigorosa riflessione etica*, IGP IX, 1, s. 969-974.

77. *Wolność oparta na Chrystusie zmienia mentalność człowieka* (Przemówienie do młodzieży z Vallo della Lucania, 12 IV), NP IX, 1, s. 503-505; toż: *La libertà fondata su Cristo è la forza per operare un cambiamento di mentalità*, IGP IX, 1, s. 998-1001.

78. *Chrześcijańska wolność wyrasta z prawdy* (Przemówienie do francuskich pielgrzymów, 18 IV), NP IX, 1, s. 532-533; toż: *La libertà cristiana è consenso alla verità*, IGP IX, 1, s. 1059-1061.

79. *Człowiek-obraz Boży jako podmiot poznania i wolności* (Audiencja generalna, 23 IV), NP IX, 1, s. 556-561; toż: *L'uomo, immagine di Dio, soggetto di conoscenza e di libertà*, IGP IX, 1, s. 1110-1119.

80. Encyklika *Dominum et Vivificantem* o Duchu Świętym w życiu Kościoła i świata (18 V), Watykan 1986; toż: *Lettera Enciclica Dominum et Vivificantem*, IGP IX, 1, s. 1470-1550.

81. *Opatrzność Boża a wolność człowieka* (Audiencja generalna, 21 V), NP IX, 1, s. 806-809; toż: *La Divina Provvidenza e la libertà dell'uomo*, IGP IX, 1, s. 1645-1655.

82. *Handlarze wolnościami swych braci* (Cartagena, 6 VII), ORpol. 7(1986) nr 7, s. 28; toż: *Lottate contro la schiavitù della droga*, IGP IX, 2, s. 195-197.

83. *Stwórca aniołów – istot wolnych* (Audiencja generalna, 23 VII), ORpol. 7(1986) nr 8, s. 5; toż: *Creatore degli angeli, esseri liberi*, IGP IX, 2, s. 282-292.

84. *Operare „secondo coscienza” per radicare la libertà d'informazione nella verità* [Postępować „zgodnie z sumieniem”, aby zakorzenić wolność informacji w prawdzie] (Przemówienie do dziennikarzy radia niemieckiego, 29 IX), IGP IX, 2, s. 749-750.

85. *Mińcie prawdę, miłość, wolność i piękno* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 26 X), w: *Anioł Pański z Papieżem Janem Pawłem II*, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 1989, s. 139-145; toż: *Giovani: a salvarvi sarà la lotta coraggiosa contro la logica spietata dell'accaparramento*, IGP IX, 2, s. 1215-1222.

1987

86. *Wspólnym dorobkiem tej ziemi był duch tolerancji i wolności religijnej* (Przemówienie w prokatedrze lubaczowskiej, Lubaczów, 2 VI), ORpol. nr spec., s. 25-26.

87. *Jeżeli służysz Prawdzie, służysz Wolności, wyzwalanii człowieka i Narodu* (Przemówienie do środowiska KUL podczas Liturgii Słowa, Lublin 9 VI), ORpol. 8(1987) nr 5, s. 13-14; toż: *Università! Alma Mater! Se servi la verità, servi la libertà, la liberazione dell'uomo e della nazione. Servi la vita!*, IGP X, 2, s. 2064-2072.

88. *Ku wolności wyswobodził nas Chrystus* (Przemówienie do mieszkańców Krakowa, 10 VI), ORpol. 8(1987) nr 5, s. 21-22; toż: „*Guardo Cracovia, la mia Cracovia, la città della mia vita, la città della nostra storia*”, IGP X, 2, s. 2098-2104.

89. *Trudny dar wolności* (Homilia podczas Mszy św. w kaplicy Cudownego Obrazu, 13 VI), ORpol. 8(1987) nr 5 bis, s. 9; toż: *In questa generazione minacciata dalla perdita della speranza perduri sempre la formazione eucaristica della libertà*, IGP X, 2, s. 2186-2189.

90. *Wolność, prawda, służba ludzkości* (Przemówienie do prezydenta Ronalda Reagana, Miami, 10 IX), ORpol. 8(1987) nr 9-10, s. 24; toż: *Contribuire alla promozione della verità nella carità per consolidare la libertà ed edificare la pace*, IGP X, 3, s. 374-378.

91. „*Se vuoi giustizia, libertà e pace, difendi la vita, America!*” [„Ameryko! Jeśli chcesz sprawiedliwości, wolności i pokoju, broń życia!”] (Przemówienie pożegnalne, Detroit, 19 IX), IGP X, 3, s. 682-685.

92. *Wolność religijna warunkiem pokojowego współżycia* (Orędzie na Światowy Dzień Pokoju 1 stycznia 1988 r., 8 XII), ORpol. 9(1988) nr 1, s. 1, 3-4; toż: *La libertà religiosa condizione per la pacifica convivenza*, IGP X, 3, s. 1331-1341.

93. Encyklika *Sollicitudo rei socialis* (30 XII), ORpol. 9(1988) nr 1, s. 7-15, zwł. p. 15, 32, 34, 42, 44-48; toż: *Lettera Enciclica Sollicitudo Rei Socialis*, IGP X, 3, s. 1547-1664.

1988

94. *Nie wolno dzielić ludzkiego życia na wartościowe i bez wartości* (Przemówienie do chorych, Salzburg, 26 VI), ORpol. 9(1988) nr 8, s. 19; toż: *È nella partecipazione che la Chiesa si rivela comunità dei figli di Dio e dimora di Dio*, IGP XI, 2, s. 2178-2183.

95. *Chrystus jest Zbawicielem, wyzwala bowiem człowieka z niewoli grzechu* (Audienca generalna 27 VII), ORpol. 9(1988) nr 7, s. 9; toż: *Gesù liberatore: egli libera l'uomo dalla schiavitù del peccato*, IGP XI, 3, s. 183-192.

96. *Chrystus wyzwala człowieka z niewoli grzechu do wolności w prawdzie* (Audienca generalna 3 VIII), ORpol. 9(1988) nr 8, s. 13; toż: *Gesù libera l'uomo dalla schiavitù del peccato verso la libertà nella verità*, IGP XI, 3, s. 205-216.

97. Posynodalna adhortacja apostołska *Christifideles laici* o powołaniu i misji świeckich w Kościele i w świecie dwadzieścia lat po Soborze Watykańskim II (30 XII), ORpol. 9(1988) nr 12, s. 9-24, p. 39; toż: *Esortazione Apostolica Postsinodale Christifideles laici [...] su vocazione e missione dei laici nella Chiesa e nel mondo*, IGP XI, 4, s. 2083-2175.

1989

98. *La verità deve essere fonte e criterio della libertà anche nell'informazione* [Prawda powinna być źródłem i kryterium wolności także w przekazywaniu informacji] (Przemówienie do dziennikarzy katolickich, 10 II), IGP XII, 1, s. 332-336.

99. *Il diritto alla vita e la libertà di religione vanno promossi come diritti fondamentali* [Prawo do życia i wolności religijnej są promowane jako fundamentalne prawa]

(Przemówienie do Papieskiej Komisji do Spraw Środków Społecznego Przekazu, 24 II), IGP XII, 1, s. 418-421.

100. *Il rispetto della libertà religiosa fondamento della collaborazione tra cristiani e musulmani* [Szacunek dla wolności religijnej fundamentem współpracy między chrześcijanami a muzułmanami] (Przemówienie podczas spotkania z uczestnikami kolokwium, w którym uczestniczyli profesorowie islamskich wydziałów Uniwersytetu w Ankarze i Papieskiego Uniwersytetu Gregoriańskiego w Rzymie, 12 V), IGP XII, 1, s. 1228-1230.

101. *Nie postępujcie jak ci, dla których wolność jest usprawiedliwieniem zła* (Homilia podczas Mszy św., Dżakarta, 9 X), ORpol. 10(1989) nr 12, s. 13-14; toż: *L'autorità politica e i doveri dei cittadini devono rientrare nell'ordine morale*, IGP XII, 1, s. 819-824.

1990

102. *Tu znajduje się kamień węgielny europejskiej jedności* (Homilia podczas Mszy św., Velehrad, 22 IV), ORpol. 11(1990) nr 5, s. 24-26; toż: „*Ecco, la notte è passata: il vostro pellegrinaggio verso la libertà deve tuttavia continuare*”, IGP XIII, 1, s. 976-981.

103. *Wolność religijna jest owocem i gwarancją innych swobód obywatelskich* (Przemówienie do Konferencji Episkopatu Meksyku, 12 V), ORpol. 11(1990) nr 6, s. 18-19; toż: *La Chiesa è chiamata ad illuminare secondo il Vangelo tutti i campi della vita dell'uomo e della società*, IGP XIII, 1, s. 1248-1257.

104. Encyklika o stałej aktualności posłania misyjnego *Redemptoris missio* (7 XII), ORpol. 11(1990) nr 1, s. 4-37, p. 92; toż: Lettera Enciclica *Redemptoris Missio*, IGP XIII, 2, s. 1398-1486.

1991

105. *Bramy nadziei* (Przemówienie noworoczne do korpusu dyplomatycznego akredytowanego przy Stolicy Apostolskiej, 12 I), ORpol. 12(1991) nr 2-3, s. 11-15; toż: *La pace è ancora possibile, la guerra segnerebbe il declino di tutta l'umanità*, IGP XIV, 1, s. 78-93.

106. *Miłość do życia wyborem wolności* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 3 II), ORpol. 12(1991), nr 2-3, s. 52; toż: *Difendere la vita contro l'aborto, l'eutanasia, il razzismo e la guerra*, IGP XIV, 1, s. 285-286.

107. Encyklika *Centesimus annus* w setną rocznicę encykliki *Rerum novarum* (1 V), ORpol. 12(1991) nr 4, s. 4-30; toż: Lettera Enciclica *Centesimus Annus*, IGP XIV, 1, s. 953-1083.

108. *Wolny rynek a potrzeba solidarności* (Audiencja generalna, 1 V), ORpol. 12(1991) nr 6, s. 57-58; toż: „*Esiste qualcosa che è dovuto all'uomo perché è uomo*”, IGP XIV, 1, s. 1084-1095.

109. *Wasza wolność wyrosła z ofiary wielu męczenników* (Przemówienie podczas spotkania z grekokatolikami, 2 VI), ORpol. 12(1991) nr 5, s. 18-20; toż: *La cattedrale: dono di riconciliazione e impegno di fratellanza e di reciproco rispetto*, IGP XIV, 1, s. 1424-1430.

110. *Wspólnym dorobkiem tej ziemi był duch tolerancji i wolności religijnej* (Przemówienie wygłoszone w prokatedrze lubaczowskiej, 2 VI), ORpol. 12(1991) nr 5, s. 21-22; toż: *In questa terra le diverse tradizioni religiose e culturali hanno prodotto spirito di tolleranza e libertà interiore*, IGP XIV, 1, s. 1431-1434.

111. *Czy wolno lekkomyślnie narażać polskie rodziny na dalsze zniszczenie?* (Homilia podczas Mszy św., Kielce, 3 VI), ORpol. 12(1991) nr 5, s. 31-33; toż: *La società ha bisogno di una libertà matura e non di una finzione di libertà che rende l'uomo schiavo*, IGP XIV, 1, s. 1458-1464.

112. *Jaka wolność? Jaka Europa?* (Homilia podczas Mszy św., Włocławek, 7 VI), ORpol. 12(1991) nr 6, s. 6-8; toż: *Il cuore trafitto sulla croce è il frutto dell'eterno amore di Dio per l'uomo*, IGP XIV, 1, s. 1549-1555.

113. *Teraz naucz nas być wolnymi* (Uroczyste „Te Deum” z okazji 200-lecia Konstytucji 3 maja, Warszawa, 8 VI), ORpol. 12(1991) nr 6, s. 20-21; toż: *Ti ringraziamo, Dio, di essere polacchi. Ora insegnaci ad essere veramente liberi*, IGP XIV, 1, s. 1586-1588.

114. *Nie wolno dzieci porzucać, wykorzystywać i skazywać na śmierć* (Przemówienie podczas spotkania z dziećmi, São Salvador, 20 X), ORpol. 12(1991) nr 11, s. 32-34; toż: *„Nel mondo non possono e non devono esserci bambini abbandonati, sfruttati, usati, assassinati!”*, IGP XIV, 2, s. 951-955.

115. *Wolność i prawda* (Homilia podczas Mszy św. dla środowisk uniwersyteckich Rzymu, 17 XII), ORpol. 13(1992) nr 1, s. 62-64; toż: *„Coniugare libertà e verità: una sfida per gli uomini di cultura del nostro tempo”*, IGP XIV, 2, s. 1409-1414.

116. *Dojrzejawcie w wolności odzyskanej* (Przemówienie podczas audiencji dla Polaków, 24 XII), ORpol. 13(1992) nr 1, s. 64-65; toż: *Il momento storico che stiamo vivendo è irripetibile*, IGP XIV, 2, s. 1449-1452.

1992

117. *Krzyk wieków i pokoleń* (Wizyta w domu niewolników, Gorè, 22 II), ORpol. 13(1992) nr 5, s. 15-16; toż: *„Sono venuto a rendere omaggio a tutte le vittime sconosciute”*, IGP XV, 1, s. 390.

118. Posynodalna adhortacja apostolska *Pastores dabo vobis*, (25 III), ORpol. 13(1992) nr 3-4, s. 4-67; toż: *Esortazione Apostolica Postsinodale Pastore Dabo Vobis*, IGP XV, 1, s. 700-957.

119. *Najwspanialszym wypełnieniem wolności jest miłość* (Audiencja dla Polaków, 12 IV), ORpol. 13(1992) nr 6, s. 7-8.

120. *Wolni – aby miłować. Wolni – aby służyć* (Homilia podczas Mszy św. z okazji czterechsetlecia kościoła św. Stanisława w Rzymie, 28 VI), ORpol. 13(1992) nr 8-9, s. 49-50; toż: *Nella prospettiva della Croce la libertà si presenta come dono e vocazione*, IGP XV, 1, s. 1977-1981.

121. *Chrystus wyswobodził ludzi do wolności* (Przemówienie podczas audiencji dla biskupów niemieckich, 14 XI), ORpol. 14(1993) nr 3, s. 18-20, p. 4; toż: *Bisogna fare di tutto per impedire il diffondersi del razzismo e del nazionalismo*, IGP XV, 2, s. 556-566.

1993

122. *Wolność religijna prawem każdego człowieka* (Homilia podczas Mszy św., Chartum, 10 II), ORpol. 14(1993) nr 4, s. 39-41; toż: *La mia voce vi raggiunga, fratelli del Sud: Cristo e la sua Chiesa non vi lasceranno mai soli*, IGP XVI, 1, s. 410-416.

123. *Wolność darem i zadaniem dla wszystkich* (Oreǳie do narodu albańskiego, 25 IV), ORpol. 14(1993) nr 7, s. 8-10; toż: *Popolo di Albania, avanza con coraggio sul sentiero della libertà e della solidarietà*, IGP XVI, 1, s. 1016-1021.

124. *Pani Jasnogórskiej polecamy naszą wolność* (Przemówienie do Polaków, 2 V), ORpol. 14(1993) nr 7, s. 49-50.

125. Encyklika *Veritatis splendor* o niektórych podstawowych problemach nauczania moralnego Kościoła (6 VIII), ORpol. 14(1993) nr 10, s. 4-47; toż: *Lettera Enciclica Veritatis Splendor*, IGP XVI, 2, s. 156-375.

126. *Wolność wymaga odpowiedzialności* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 5 IX), ORpol. 14(1993) nr 12, s. 13-14; toż: *Nella libertà religiosa si fonda il cammino intrapreso da Lituania, Lettonia ed Estonia*, IGP XVI, 2, s. 630-632.

127. *Wolność i prawda* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 17 X), ORpol. 15(1994) nr 1, s. 48-49; toż: *La libertà deve poggiare sul fondamento granitico della verità*, IGP XVI, 2, s. 1045-1047.

1994

128. *Nie wolno fałszować norm moralnych* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 20 II), ORpol. 15(1994) nr 4, s. 39; toż: *Con la risoluzione del Parlamento Europeo si è chiesto di legittimare un disordine morale*, IGP XVII, 1, s. 537-540.

1995

129. Encyklika *Evangelium vitae* (25 III), ORpol. 16(1995) nr 4, s. 4-50; toż: *Lettera Enciclica Evangelium Vitae*, IGP XVIII, 1, s. 605-840.

130. *Eucharystia i wolność* (Przemówienie do uczestników plenarnej sesji Papieskiego Komitetu ds. Międzynarodowych Kongresów Eucharystycznych, 18 V), ORpol. 26(1995) nr 10, s. 41-42; toż: *Il Congresso Eucaristico di Wrocław: straordinario inno di gratitudine a Cristo per il dono della libertà*, IGP XVIII, 1, s. 1326-1329.

131. *Nie wolno łamać ani ignorować praw migranta* (Oreǳie na Światowy Dzień Migranta 1996 r., 25 VII), ORpol. 17(1996) nr 6, s. 8-10; toż: „*Nella Chiesa nessuno è straniero e la Chiesa non è straniera a nessun uomo e in nessun luogo*”, IGP XVIII, 2, s. 130-134.

132. *Ameryka musi odnaleźć pełnię wolności w prawdzie* (Homilia podczas Mszy św., Baltimore, 8 X), ORpol. 17(1996) nr 1, s. 20-22; toż: *La sfida che l'America deve affrontare oggi è quella di trovare la pienezza della libertà nella verità*, IGP XVIII, 2, s. 782-789.

1996

133. *Deklaracja o wolności religijnej* (Rozważanie przed modlitwą „Anioł Pański”, 18 II), ORpol. 17(1996) nr 4, s. 61; toż: „*Dignitatis Humanae*”: *La dignità della persona, fondamento del diritto alla libertà religiosa*, IGP XIX, 1, s. 371-373.

134. Posynodalna adhortacja apostolska *Vita consecrata* o życiu konsekrowanym i jego misji w Kościele i w świecie (25 III), ORpol. 17(1996) nr 4, s. 4-52; toż: Esortazione Apostolica Postsinodale *Vita Consecrata*, IGP XIX, 1, s. 604-836.

135. *Człowiek jest powołany do wolności* (Przemówienie przed Bramą Brandenburską, Berlin, 23 VI), ORpol. 17(1996) nr 9, s. 29-31; toż: *L'uomo è chiamato alla libertà. Annuncio a tutti voi che mi ascoltate: la pienezza e la compiutezza di questa libertà ha un nome: Gesù Cristo*, IGP XIX, 1, s. 1610-1618.

136. *Nie wolno zabijać bezbronnych dzieci* (Przemówienie do pielgrzymów polskich, 1 IX), ORpol. 17(1996) nr 10, s. 48.

1997

137. *Umacniajcie wolność i jedność waszego kraju* (Homilia podczas Mszy św., Bejrut, 11 V), ORpol. 18(1997) nr 8-9, s. 26-27; toż: „*Ne sono certo, le sofferenze degli anni passati non saranno vane: esse fortificheranno la vostra libertà e la vostra unità*”, IGP XX, 1, s. 1161-1167.

138. *Eucharystia szkołą wolności i solidarności międzyludzkiej* (Homilia podczas Mszy św. na zakończenie 46. Międzynarodowego Kongresu Eucharystycznego, Wrocław, 1 VI), ORpol. 18(1997) nr 7, s. 13-16; toż: *Dall'Eucaristia l'ordine della libertà e la solidarietà interumana*, IGP XX, 1, s. 1329-1337.

1998

139. *Kościół broni wolności każdego człowieka* (Homilia podczas Mszy św., Santiago de Cuba, 24 I), ORpol. 19(1998) nr 3, s. 20-22; toż: *La Chiesa non ricerca alcuna forma di potere politico per compiere la sua missione, vuole solo essere germe di bene*, IGP XXI, 1, s. 189-195.

140. *Ewangelia jest drogą pokoju, sprawiedliwości i wolności* (Homilia podczas Mszy św., Hawana, 25 I), ORpol. 19(1998) nr 3, s. 22-24; toż: *Vi porto il Vangelo di Cristo: non è un'ideologia politica nè un sistema economico, è un cammino di pace, di giustizia e di libertà*, IGP XXI, 1, s. 206-211.

141. *Wolność religijna niezbywalnym prawem Kościoła* (Przesłanie do biskupów kubańskich, 25 I), ORpol. 19(1998) nr 3, s. 25-27; toż: *La libertà religiosa non è privilegio che dipende da strategie politiche: è il riconoscimento di un diritto inalienabile*, IGP XXI, 1, s. 214-221.

142. *Duch Święty źródłem prawdziwej wolności* (Audiencja generalna, 2 IX), ORpol. 20(1999) nr 1, s. 43-44; toż: *Lo Spirito Santo sorgente di vera libertà*, IGP XXI, 2, s. 204-213.

143. Encyklika *Fides et ratio* (14 IX), ORpol. 19(1998) nr 11, s. 4-40; toż: Lettera Enciclica *Fides et Ratio*, IGP XXI, 2, s. 277-374.

144. *Wolność trzeba stale zdobywać i tworzyć* (Przemówienie podczas audiencji dla pielgrzymów z Białorusi, 17 X), ORpol. 19(1998) nr 12, s. 24-25; toż: *Nel ricordo delle persecuzioni subite la consegna di edificare su Cristo il futuro delle famiglie e dello Stato*, IGP XXI, 2, s. 756-758.

1999

145. *Poszanowanie wolności i godności człowieka warunkiem pokoju* (Przemówienie do laureatów Pokojowej Nagrody Nobla, 22 IV), ORpol. 20(1999) nr 9-10, s. 34-35; toż: *La pace non è un'idea vaga o un sogno: è una realtà che va costruita giorno per giorno*, IGP XXII, 1, s 803-805.

2000

146. *Dziesięcioro Przykazań prawem miłości i wolności człowieka* (Liturgia Słowa, Góra Synaj, 26 II), ORpol. 21(2000) nr 4, s. 17-19; toż: *Oggi, con Grande gioia e con profonda emozione, il Vescovo di Roma è pellegrino sul Monte Sinai*, IGP XXIII, 1, s. 265-269.

147. *Służba Chrystusowi jest wolnością* (Przemówienie do młodzieży zgromadzonej przed bazyliką św. Jana na Lateranie, 15 VIII), ORpol. 21(2000) nr 10, s. 12-13; toż: „*Servire Cristo è libertà*”, IGP XXIII, 2, s. 176-179.

2001

148. *Służba sprawie wolności i sprawiedliwości* (Audiencja generalna, 10 I), ORpol. 22(2001) nr 4, s. 42-43; toż: *L'impegno per la libertà e la giustizia*, IGP XXIV, 1, s. 148-153.

149. *Uniwersytet miejscem zdobywania wiedzy i kształtowania sumienia* (Przemówienie podczas spotkania z rektorami wyższych uczelni w Polsce, Castel Gandolfo, 30 VIII), ORpol. 22(2001) nr 10, s. 11-13; toż: „*L'autonomia delle scienze finisce là dove la retta coscienza dello scienziato riconosce il male del metodo, dell'esito o dell'effetto*”, IGP XXIV, 2, s. 223-228.

2002

150. *Pieśń Iz 12,1-6 – radość wyzwolonego ludu* (Audiencja generalna, 17 IV), ORpol. 23(2002) nr 7-8, s. 47-48; toż: *Cantico: Isaia 12,1-6: Esultanza del popolo redento*, IGP XXV, 1, s. 567-573.

2003

151. *Król prawdy, wolności, sprawiedliwości i miłości* (Homilia podczas Mszy św. w Niedzielę Palmową, 13 IV), ORpol. 24(2003) nr 6, s. 30-31; toż: „*Gerusalemme città-simbolo dell'umanità, specialmente nel drammatico inizio del terzo millennio*”, IGP XXVI, 1, s. 451-454.

152. Adhortacja [...] *Ecclesia in Europa* (28 VI), ORpol. 24(2003) nr 7-8, s. 4-39; toż: *Esortazione Apostolica Post-Sinodale su Gesù Cristo, vivente nella sua Chiesa, sorgente di speranza per l'Europa „Ecclesia in Europa”*, IGP XXVI, 1, s. 1004-1083.

153. Pieśń Tb 13, 10-13. 15. 16c-17a – dziękczynienie za wyzwolenie narodu (Audiencja generalna, 13 VIII), ORpol. 25(2004) nr 3, s. 3-31; toż: *Cantico: Tobia 13, 10-13, 15. 16c-17°*, IGP XXVI, 2, s. 125-130.

154. *Potrzeba wychowania do wolności* (Homilia podczas Mszy św. w Bańskiej Bystrzycy, 12 IX), ORpol. 24(2003) nr 11-12, s. 14-15; toż: *È urgente educarsi alla libertà. Faciamo spazio a Dio*, IGP XXVI, 2, s. 238-240.

2004

155. *Pieśń 1 P 2,21-24 – dobrowolna męka Chrystusa, sługi Bożego* (Audiencja generalna, 14 I), ORpol. 25(2004) nr 4, s. 39-40; toż: *Cantico: 1 Pietro 2,21-24: La passione volontaria di Cristo, Servo di Dio*, IGP XXVII, 1, s. 56-61.

156. *Psalm 32 – szczęście uwolnionego od winy* (Audiencja generalna, 19 V), ORpol. 25(2004) nr 7-8, s. 49-50; toż: *Salmo 31: Ringraziamento per il perdono dei peccati*, IGP XXVII, 1, s. 635-641.

157. *O dialog ze wszystkimi ludźmi dobrej woli* (Przemówienie do Międzynarodowej Komisji Teologicznej, 7 X), ORpol. 26(2005) nr 1, s. 32; toż: *La rivelazione cristiana illumina la ricerca del dialogo e della convivenza tra gli uomini su una base etica comune*, IGP XXVII, 2, s. 353-354.

2005

158. *Wyzwanie stojące przed ludzkością: życie, chleb, pokój i wolność* (Przemówienie do korpusu dyplomatycznego, 10 I), ORpol. 26(2005) nr 3, s. 21-24; toż: *La vita, il pane, la pace, la libertà: le grandi sfide dell'umanità di oggi*, IGP XXVIII, 1, s. 25-32.

159. *Nawet w otchłani cierpienia może zwyciężać miłość* (Przesłanie z okazji 60. rocznicy wyzwolenia obozu w Oświęcimiu-Brzezince, 15 I), ORpol. 26(2005) nr 3, s. 10-11; toż: „*Davanti alla tragedia della Shoà a nessuno è lecito passare oltre*”, IGP XXVIII, 1, s. 51-54.

160. *O właściwe używanie wolności*, w: *Pamięć i tożsamość. Rozmowy na przelomie tysiącleci*, red. zespół pod kierownictwem P. Ptasznika i P. Sardiego, Znak, Kraków 2005, s. 41-46.

161. *Wolność jest dla miłości*, w: *Pamięć i tożsamość. Rozmowy na przelomie tysiącleci*, red. zespół pod kierownictwem P. Ptasznika i P. Sardiego, Znak, Kraków 2005, s. 47-51.